

## ENTREVISTA 06

MUJER DE 80 AÑOS, SIN ESTUDIOS, AMA DE CASA

<fichero = Entrevista Málaga 19 = MA 19>

<cinta 12> <estereofónica>

<duración = 27'12''>

<idioma = español>

<texto = oral>

<corpus = ESESUMA/PRESEEA-MA>

<fecha de grabación = 1991>

<ciudad = Málaga>

<transcripción = Antonio Ávila>

<fecha de transcripción = 1993>

<revisión 1 = Matilde Vida, 2000>

<revisión 2 = Juan Andrés Villena, 2005>

<Windows XP. Word 2003>

<código informante = MA-009M31>

<nombre informante = Pura = I>

<entrevistador = Antonio Ávila = E>

<I = mujer, 80 años, sin estudios, ama de casa>

<E = hombre, 23 años, nivel de estudios alto, entrevistador>

<A<sub>1</sub> = mujer, 21 años, nivel de estudios alto>

<A<sub>2</sub> = mujer, 43 años, nivel de estudios bajo, empleada en una fábrica>

<origen = I, E, A<sub>1</sub>, A<sub>2</sub> = Málaga>

<roles = I, E, A<sub>2</sub> = familiares; A<sub>1</sub> = amiga>

<lugar de grabación = vivienda informante>

<planificación = entrevista> <tipo = diálogo> <campo = no técnico> <tenor = estatus = 1, edad = 2, proximidad = 0>

<texto>

E.: (0:10) entonces te toca a ti ahora / abuela.

I.: bueno / po<[s]> venga <ruido = pájaro>.

E.: así que<(:)> <ruido> <suspensión voluntaria>

I.: tú me preguntas y yo te diré lo que sepa <interrupción = E>

E.: tú empieza a hablar por<(:)> // empieza a decirme tu nombre<(:)> / tu edad / el año en que naciste / to<[d]><[o]> eso.

I.: bueno <ruido = sillas>

<interrupción de la grabación> <borrado accidental>

- I.: (0:36) eso está por la <nombre propio> Calle Verdi </nombre propio> <ruido>.
- E.: ¿la <nombre propio> Calle Verdi </nombre propio>?
- I.: calle <nombre propio> Caballeriza del Duque </nombre propio> por la <nombre propio> Calle Verdi </nombre propio>.
- E.: ¿y tus padres de dónde eran?
- I.: mis padres eran / mi madre del <nombre propio> Colmenar </nombre propio> // y mi ma <palabra cortada> / y mi padre de <nombre propio> Málaga </nombre propio>.
- E.: <ruido> ¿y a qué edad <palabra cortada> / a qué<(:)> edad se vino tu madre pa<[r]><[a]> <[a]> cá?
- I.: mi madre tendría doce años / cuando se vino <interrupción = E>
- E.: doce años <interrupción = I>
- I.: de / de <[e]>| <nombre propio> Colmenar </nombre propio>.
- E.: <fático = afirmación = E> ¿y se vinieron ahí a calle <nombre propio> Caballeriza del Duque </nombre propio>?
- I.: (0:59) y se vinieron / a la<(:)><vacilación> // a la <nombre propio> Carretera de Colmenar </nombre propio>.
- E.: tu madre // <simultáneo> y tu familia <interrupción = I>
- I.: <vacilación> con sus padres </simultáneo> <fático = afirmación = E> / y de allí / se mudaron / a los <nombre propio> Orejones </nombre propio>.
- E.: a los <nombre propio> Callejones </nombre propio> <ruido>.
- I.: que fue cuando la ria<[d]><[a]> del<(:)> / mil novecientos siete <ruido>.
- E.: ¿los <nombre propio> Orejones </nombre propio> dónde es?
- I.: por el barrio <nombre propio> El Teruel </nombre propio> // y luego / se fueron / otra vez / cuando terminó la ri <palabra cortada> <corrección> pasó la ria<[d]><[a]> / le tomaron miedo a aquello // y se volvieron otra vez al barrio de <nombre propio> Colmenar </nombre propio>.
- E.: es que a ellos les cogió ahí mucho<(:)> / mucha agua ¿no? <simultáneo> en aquella época <interrupción = I>
- I.: (1:30) ¡claro! / fue en </simultáneo> una ria<[d]><[a]> muy grande que hubo en el mil novecientos siete <fático = afirmación = E>.
- E.: se le inundó la casa y to<[d]><[o]>.
- I.: <vacilación> vivían en<(:)> / en bajo / pero se tuvieron que subir hasta un segundo piso <ruido = pájaro> // porque <sic> el agua la tocaban con el balcón </sic> / dice que la tocaban con la mano <ruido = pájaro>.
- E.: <fático = afirmación = E> pero ¿eso ya cuando estaban casa<[d]>o<[s]>?
- I.: no // <ruido = pájaro> era mi madre todavía novia de mi padre.
- E.: ¿y tu padre dónde vivía?
- I.: mi padre vivía // por / <nombre propio> Santa Valentina </nombre propio> esa // por ahí por <vacilación> <interrupción = E>
- E.: no sé dónde es eso.

- I.: (2:01) sí<(:)> / más / pa<[r]><[a]> abajo de donde está<(:)> / escuela <nombre propio> Gallardo </nombre propio> // ¿la calle<[j]>uela esa?
- E.: sí // ¿esa calle no se llama <nombre propio> San Cristóbal </nombre propio>?
- I.: no esa se calla <corrección> se<(:)> llama una <nombre propio> San Onésimo </nombre propio> ¿no?
- E.: sí <ruido = pájaro>.
- I.: y otra es <nombre propio> Santa Eulalia </nombre propio> me parece.
- E.: y ahí vivía.
- I.: ahí vivía.
- E.: ¿y cuándo conoció a tu madre entonces? <ruido = pájaro>.
- I.: ¡yo que sé! ya eso no lo sé / que <interrupción = E>
- E.: bueno cuando vivía tu madre aquí en <nombre propio> Colmenar </nombre propio>.
- I.: cuando vivía mi madre en <nombre propio> Colmenar </nombre propio>.
- E.: bueno y cuándo<(:)> // cuando vinieron aquí a<(:)> / a <nombre propio> Colmenar </nombre propio> // tu madre / se vino aquí a <nombre propio> Colmenar </nombre propio> <fático = afirmación = I> / conoció a tu padre / <simultáneo> estuvieron de novios <interrupción = I>
- I.: (2:32) <volumen bajo> conoció a mi padre </simultáneo> </volumen bajo> / se casaron.
- E.: se casaron.
- I.: y ella vivía / en<(:)> // en calle <nombre propio> Caballeriza </nombre propio> <ruido> // que fue donde yo nací.
- E.: que es donde tú naciste <ruido = moto> // bueno / y cuando<(:)> / cuando tú naciste / ¿cómo<(:)> / cómo era la vida en aquella época?
- I.: yo de eso <sic> no me puedo<(:)> ya mucho acordar </sic> <simultáneo> yo <interrupción = E>
- E.: bueno </simultáneo> cuando tú eras joven.
- I.: ¡eso! / yo me acuerdo que vivía con mi abuela // y mis tías <fático = afirmación = E> // mis tías se casaron / se quedaron a vivir en la misma casa<(:)> / que ya vivíamos en la <nombre propio> Carretera de Colmenar </nombre propio> / porque la casa era mu<[y]> grande // y se quedaron a vivir allí mis tías <interrupción = E>
- E.: sí // ¿y tú con ellas?
- I.: (3:06) y yo con ellas.
- E.: porque tu madre ya entonces murió.
- I.: cuando tenía yo dieciséis años / se murió mi madre / y me quedé con una de mis tías.
- E.: ¿y tú qué hacías cuando / <corrección> con tus tías? / ¿qué es lo que estabas <simultáneo> tú trabajabas o <interrupción = I>
- I.: yo con mi tía </simultáneo> / mi tía era <término> aparadora </término>.

- E.: sí.
- I.: y yo la ayudaba <ruído = moto> / en el prepara<[d]>o de<(:)> los zapatos.
- E.: <término> aparadora </término> como <nombre propio> Ángela </nombre propio> ¿no? / <simultáneo> <nombre propio> Ángela </nombre propio> también me dijo que era <término> aparadora </término> <interrupción = I>
- I.: sí // <nombre propio> Ángela </nombre propio> / también ayuda <palabra cortada> </simultáneo> / ha sido <término> aparadora </término> <fático = afirmación = E> como su madre era / era ella.
- E.: y tú la ayudabas entonces a tu tía <interrupción = I>
- I.: (3:30) y yo la ayudaba a mi tía <ruído = bocina> // en las cosas de<(:)> <ruído = coches> <vacilación> del trabajo y <vacilación> / además en la casa / lo que podía.
- E.: <fático = afirmación = E> // ya.
- I.: mi tía tenía ocho hijos <interrupción = E>
- E.: y ¿to<[d]><[o]>s vivíais en la misma casa?
- I.: y to<[d]><[o]>s vivíamos en la misma casa.
- E.: ¿cuántos erais entonces en la casa?
- I.: pues en la casa pues / éramos // entonces nos habíamos ya muda<[d]>o / a calle <nombre propio> Trinidad </nombre propio> // <fático = afirmación = E> y en la casa vivían / el matrimonio <cláusula no completa>
- E.: sí.
- I.: (3:58) mi abuela y mi abuelo <ruído> // y yo // eran / ellos eran / diez / doce trece / once conmigo ¿no?
- E.: once contigo <ruído> // ¿y la<(:)> <suspensión voluntaria> <ruído = ladrido> ¿tú no estudiaste abuela / tú<(:)> <interrupción = I>
- I.: no estudié.
- E.: nada ¿no?
- I.: nada.
- E.: ¿ni fuiste a la escuela?
- I.: fui a<(:)> / el colegio aprendí a leer <ruído = golpes> // pero a escribir mu<[y]> mal.
- E.: ¿cuánto tiempo<(:)> / estuviste en la escuela? <ruído = perro>.
- I.: <vacilación> poco tiempo estaría.
- E.: ¿cuánto<(:)>?
- I.: ¡yo qué sé! / estaría dos o tres años / no estaría más.
- E.: y te saliste porque<(:)> <suspensión voluntaria>
- I.: (4:31) me salí porque en aquel entonces no era / o <palabra cortada> <corrección> no le obligaban a / mucho a los hijos a ir a la escuela <ruído> / si el niño no quería ir no iba y<(:)> <interrupción = E>
- E.: y era mejor estar trabajando ¿no? / pa<[r]><[a]> la familia y eso <interrupción = I>

- I.: ¡eso es!
- E.: era más<(:)> <suspensión voluntaria> / le salía más provechoso / a la familia <ruido> // ¿entonces con <vacilación> / con qué edad fuiste tú a la escuela? <silencio>
- I.: yo estuve / en<(:)> / ¡verás tú! / yo estuve / en <nombre propio> Las Concepcionistas </nombre propio> // porque mi padre era albañil / del convento <ruido = moto> <cláusula no completa>
- E.: sí.
- I.: (5:01) <tipo = explicativo> y / por eso he esta<[d]>o yo allí / porque aquel colegio era / de mucha categoría / <fático = afirmación = E> / y<(:)> / pero por mediación de que mi padre estaba allí trabajando / pues entré allí // y allí estaría / hasta que hice la comunión // y después / ya me vine a otro colegio / <ruido = ladrido> que había por el barrio donde yo vivía <ruido = ladrido> </tipo = explicativo> <interrupción = E>
- E.: que era más<(:)> <ruido = ladrido> / más / más de pobre <simultáneo> ¿no? más de niños<(:)> <interrupción = I>
- I.: ¡eso<(:)> es! </simultáneo> <interrupción = E>
- E.: más pobres <ruido = ladrido> / y tu padre ¿qué era? / entonces tu padre era albañil.
- I.: mi padre es albañil.
- E.: ¿maestro de albañil / o peón o qué era?
- I.: mi padre era mae <palabra cortada> <vacilación> oficial de albañil.
- E.: <fático = afirmación = E> el que / se encargaba de <simultáneo> hacer las casas <interrupción = I>
- I.: (5:32) eso sí </simultáneo> <fático = afirmación = E> <ruido = ladrido>.
- E.: y tú estuviste entonces dos años <vacilación> en el colegio / aprendiste a<(:)> / a leer <interrupción = I>
- I.: a leer.
- E.: y a escribir no.
- I.: y a escribir no.
- E.: y eso ¿cómo es que tú sabes leer y no sabes escribir?
- I.: bueno pues ya está / porque me gustaba mucho leer<(:)> / y<(:)> he machaca<[d]>o siempre mucho la lectura y leo / leer / leo correctamente <ruido>.
- E.: sí.
- I.: pero sin embargo escribir <ruido = ladrido> na<[d]><[a]> más que / firmo <ruido = ladrido>.
- E.: firmas na<[d]><[a]> más / pero si sabes leer lo más normal es que sepas también escribir ¿no? // <simultáneo> si te hubieras puesto un poquillo <interrupción = I>
- I.: no sé si / si me pusiera<(:)> </simultáneo> pos a lo mejor escribiría ¿no? / porque<(:)> <interrupción = E>
- E.: lo que pasa es que no te pusiste <interrupción = I>
- I.: (6:00) lo que es que no me he puesto <fático = afirmación = E>.

- E.: <simultáneo> bueno <ininteligible> <interrupción = I>
- I.: ¡hombre! <expresión vernácula> en una precisa </expresión vernácula> </simultáneo> / <ruido = ladrido> con más faltas o con menos / escribiría.
- E.: sí / pero firmar y eso sí firmas tú / <simultáneo> tú no pones <cláusula no completa>
- I.: firmar sí </simultáneo>.
- E.: la huella ni nada de eso ¿no?
- I.: no / no yo pongo mi nombre <interrupción = E>
- E.: tu nombre // bueno y ¿cuántos hijos tienes? / tú te casaste ¿no? <suspensión voluntaria>
- I.: me casé // en el treint<a> y cinco <ruido>.
- E.: en el treinta y cinco.
- I.: en el treint<a> y seis tuve mi primera hija ¿no? // <fático = afirmación = E> <silencio> en el cuarenta tuve la segunda.
- E.: en el <simultáneo> cuarenta <interrupción = I>
- I.: (6:29) y así </simultáneo> sucesivamente // he tenido cinco hijos.
- E.: cinco hijos / pero to<[d]>os no viven.
- I.: me viven tres.
- E.: tres nada más <ruido> / dos de ellos murieron pero de niños ¿no?
- I.: de niños / una con diez meses y otra con cuatro años <ruido>.
- E.: y tu mari<[d]>o tampoco vive ¿no?
- I.: mi mari<[d]>o tampoco vive.
- E.: ¿en qué año murió tu marido?
- I.: mi marido se murió en el / en el sesenta / en el mil novecientos sesenta.
- E.: y te quedaste tú entonces con los tres niños <simultáneo> ¿o con cuatro? <interrupción = I>
- I.: me quedé con </simultáneo> los tres niños.
- E.: con tres niños // y ¿cómo salisteis adelante en ese <corrección> en esa época?
- I.: salimos adelante con una pensión mu<[y]> corta / <cláusula no completa> <interrupción = E>
- E.: sí.
- I.: (6:59) trabajando / en la casa cosiendo <cláusula no completa>
- E.: <simultáneo> todos cosiendo <interrupción = I>
- I.: cosiendo </simultáneo> de confección // mi hija mayor que ya me ayudaba / y yo.
- E.: ¿y los otros dos niños qué hacían?

- I.: y los otros niños estaban en el colegio.
- E.: eran todavía chiquitillos ¿no?
- I.: eso<(:)> // uno tenía <vacilación> / cuando se murió su padre trece años y el otro once // los más chicos // y la mayor tenía veinte.
- E.: tus / tus hijos tampoco<(:)> / estudiaron.
- I.: tampoco estudiaron.
- E.: estudiaron lo que<(:)> / lo que se <simultáneo> estudiaba en aquella época <interrupción = I>
- I.: lo / eso lo prin <palabra cortada> </simultáneo> <vacilación> lo primordial // que había en aquel entonces.
- E.: <fático = afirmación = E> hasta los trece o los catorce años.
- I.: (7:33) hasta los catorce años.
- E.: tuvieron más suerte que tú / porque tú ni eso siquiera.
- I.: eso / el ma <palabra cortada> <vacilación> // el varón <ruido> // estuvo más tiempo en el colegio estuvo hasta los diecisiete años / pero sin poder <ruido> aprender / por estar<(:)> // <ruido = coches> retrasa<[d]>o / <ruido = ladrido> un poco.
- E.: <ruido = ladrido, coches> estuvo hasta los diecisiete / ¿en qué colegio estuvo él?
- I.: en <nombre propio> San Pedro y San Rafael </nombre propio> que estaba <ruido = motor> en la <nombre propio> Plaza de San Francisco </nombre propio>.
- E.: <fático = afirmación = E> // ahí también estuvo <nombre propio> Manolín </nombre propio> / me estuvo diciendo / <simultáneo> en el <interrupción = I>
- I.: <fático = afirmación = I> y tu padre </simultáneo> también.
- E.: y mi padre <ruido = coches> // y la otra / ¿y las niñas dónde estuvieron? <ruido>.
- I.: (8:03) las niñas <vacilación> // <ruido> una estuvo / en un colegio / que era tu madre // estuvo en un colegio // por calle <nombre propio> Beatas </nombre propio> <ruido> / que era un colegio del gobierno <ruido> // y la<(:)> otra / estuvo / <ruido> en las <nombre propio> Adoratrices </nombre propio> <ruido = coches>.
- E.: ¿en <nombre propio> La Goleta </nombre propio> no estuvo<(:)> <suspensión voluntaria>
- I.: en <nombre propio> La Goleta </nombre propio> también estuvo un poco de tiempo / y luego <ruido> pasó a las <nombre propio> Adoratrices </nombre propio> <interrupción = E>
- E.: a las <nombre propio> Adoratrices </nombre propio> / las <nombre propio> Adoratrices </nombre propio> era un colegio interna<[d]>o ¿no? / de internos.
- I.: bueno había internas y había <vacilación> niñas también que no eran internas <interrupción = E>
- E.: y ella se venía pa<[r]><[a]> acá pa<[r]><[a]> dormir y eso <interrupción = I>
- I.: (8:31) e<(:)>so es <fático = afirmación = E> / y a almorzar y a todo <fático = afirmación = E> un colegio normal.
- E.: y aquellos años entonces cuando se murió tu marido fueron difíciles ¿no?
- I.: difíciles ¡claro! // mu<[y]> difíciles.

- E.: tuvisteis que<(:)> // que <simultáneo> trabajar mucho en la casa <interrupción = I>
- I.: que trabajar mucho </simultáneo>.
- E.: con vuestra casa / ¿dónde / dónde <sic> vivíais ustedes </sic> en aquella época?
- I.: vivíamos / en calle<(:)> / <nombre propio> Galacho </nombre propio> número dos <ruído = coches>.
- E.: ¿en calle <nombre propio> Galacho </nombre propio> número dos? // entonces esa era esa casa.
- I.: pero / era el portal de la misma casa de calle <nombre propio> Galacho </nombre propio>.
- E.: ¿cómo el portal?
- I.: que era un portal de la casa de calle <nombre propio> Galacho </nombre propio>.
- E.: sí.
- I.: **9:02** y / y la<(:)> / dirección era aquella / porque aquello pertenecía a calle <nombre propio> Galacho </nombre propio> ¿comprendes? / tenía la puerta por aquí pero pertenecía a calle <nombre propio> Galacho </nombre propio> <interrupción = E>
- E.: ¡ah! bueno pero la puerta esa estaba también ¿no? <interrupción = I>
- I.: e<(:)>so sí / sí.
- E.: existía / ¿entonces qué entrabais / por la panadería?
- I.: eso es.
- E.: <ininteligible> <palabra cortada> <interrupción = I>
- I.: entrábamos por la puerta esta.
- E.: pero eso pertenecía <simultáneo> como si <ininteligible> <interrupción = I>
- I.: pertenecía </simultáneo> como si fuera la panadería <interrupción = E>
- E.: ¿esa casa de quién era en<(:)> un principio?
- I.: en principio era del que la hizo <vacilación> de / de / <nombre propio> Antonio Soria </nombre propio> / que era un tío mío.
- E.: <fático = afirmación = E> ¿pero también era<(:)> albañil o qué?
- I.: no / era panadero <fático = afirmación = E> / tenía una panadería.
- E.: y ¿cómo hizo la casa entonces?
- I.: **9:34** pues la hizo la <vacilación> / la hi <palabra cortada> la casa la hizo mi padre // y un tío mío.
- E.: ¿esto qué es? // y tú de la<(:)> / de la época de la guerra y eso ¿recuerdas algo abuela?
- I.: hombre / recuerdo porque ya era mayor.
- E.: ¿qué edad tenías tú? / ¿con qué edad te cogió?



- I.: pues / yo tenía ya pues<(:)> <ruído = coches> // me casé en el treint<[a]> y cinco / y en el treint<[a]> y seis fue la guerra / y yo me casé con veinticuatro años / pos tenía veinticinco años.
- E.: <simultáneo> veinticinco años <interrupción = I>
- I.: me acuerdo de todo </simultáneo> <interrupción = E>
- E.: ¡claro! // <ruído> fue en una <ruído> época también mu-<[y]> mala.
- I.: (10:01) malísima.
- E.: os faltaba el pan<(:)> / os faltaba to<[d]><[o]> <interrupción = I>
- I.: faltaba el pan / nunca me faltó porque como mi tío tenía la panadería // la requisó intendencia <cláusula no completa> <interrupción = E>
- E.: sí.
- I.: y<(:)> / pan teníamos porque / allí en / el<(:)> / en la panadería cocían el pan pa<[r]><[a]> / pa<[r]><[a]> los frentes <fático = afirmación = E>.
- E.: ¿y tú te acuerdas de alguna cosa así que hubiera pasa<[d]>o en la guerra / por aquí por el barrio / alguna<(:)> <interrupción = I>
- I.: <ruído = moto> aquí en el barrio en calle <nombre propio> Marruecos </nombre propio> <ruído = moto> / cayó una bomba <ruído = moto> <fático = afirmación = E> // y<(:)> / hubo muertos.
- E.: mu-<[y]> cerca de aquí.
- I.: (10:31) en calle <nombre propio> Marruecos </nombre propio> / <volumen bajo> es ahí al la<[d]>o </volumen bajo>.
- E.: esa que hay ahí al la<[d]>o / <sic> ustedes entonces escuchabais </sic> / <corrección> escuchasteis la bomba <interrupción = I>
- I.: ¡claro! escuchamos la bomba y los pedazos de<(:)> de teja de la casa / cayeron en el patio de mi casa // de calle<(:)> <nombre propio> Gala <palabra cortada> </nombre propio> <vacilación> esa <nombre propio> / Marruecos </nombre propio> / cayeron en el patio de <cláusula no completa> <interrupción = E>
- E.: ¡no veas qué bomba! <simultáneo> ¿no?
- I.: de la casa </simultáneo> ¡claro! como que hubo muchos<(:)> <interrupción = E>
- E.: ¿cuánta gente murió ahí?
- I.: pos mira // ¿tú conoces a <nombre propio> Mariló </nombre propio> // la que estaba en el coro?
- E.: no / no la conozco.
- I.: (10:58) pues / unos tíos de<(:)> // de ella <fático = afirmación = E> / que eran pequeñitos se habían meti<[d]>o debajo de una mesa camilla / y allí se quedaron // <vacilación> una tía y un tío de ella <ruído> // cuatro personas murieron <interrupción = E>
- E.: cuatro pe <palabra cortada> <simultáneo> ¿es qué cayó en la casa <interrupción = I>
- I.: dos niños </simultáneo> <interrupción = E>
- E.: cayó en una casa ¿no?
- I.: cayó en una casa <ruído = pájaro>.

- E.: ¿y a los vecinos y eso no les <interrupción = I>
- I.: <tipo = explicativo> porque estaba en <nombre propio> San Bartolomé </nombre propio> / estaba la <siglas = [ceénete]> CNT </siglas> <cláusula no completa> <interrupción = E>
- E.: sí <ruido = coches>.
- I.: que era un centro de los <vacilación> // ¡eso! / de los anarquistas <fático = afirmación = E> / y / cuando venía la aviación pues ese era un objetivo el que tenían pa<(:)><[r]><[a]> </tipo = explicativo> <interrupción = E>
- E.: es que aquí <vacilación> era <corrección> estaba ocupa<[d]>o por los<(:)> / por los<(:)> rojos o por los <interrupción = I>
- I.: (11:36) por los rojos en aquellos siete meses / primeros / fueron los <término> rojos / </término> siete meses // <fático = afirmación = E> / estuvieron los rojos <interrupción = E>
- E.: y después vinieron <interrupción = I>
- I.: y en febrero entraron los nacionales.
- E.: ¿y cómo se vivía mejor con unos o con otros?
- I.: <silencio> lo mismo con unos que con otros / porque<(:)> si hicieron unos<(:)> daño los otros también lo hicieron / quizás los otros más por llevar más / <corrección> por tener más tiempo / ¿comprendes? <ruido = moto>.
- E.: pero cuando entraron los nacionales ya<(:)> los <corrección> las bombas y eso acabaron ¿no?
- I.: (12:00) no<(:)> seguían viniendo luego los otros / luego venían los rojos.
- E.: a bombardear<(:)> <suspensión voluntaria>
- I.: eso es.
- E.: ¿y también / hubo por aquí alguna bomba de <simultáneo> los rojos <interrupción = I>
- I.: no ya </simultáneo> de entonces hubo menos ¿no? / ya venían menos // pero también venían / <sic> en cuando en cuando </sic> hacían / también sus / sus pinitos.
- E.: ¡no veas qué susto! ¿no? // ¿<sic> ustedes tenéis </sic> algún sitio pa<[r]><[a]> meteros cuando las bombas <simultáneo> o algo?
- I.: aquí había </simultáneo> un refugio <ruido = moto> // en calle <nombre propio> Montserrat </nombre propio> <ruido = moto> // hicieron los vecinos / un refugio en el<(:)> / en la tierra / como una cueva <cláusula no completa> <interrupción = E>
- E.: sí.
- I.: (12:27) y allí nos metíamos cuando se sentía la<(:)> / la sirena // que era cuando to <palabra cortada> / <corrección> venían los aparatos <interrupción = E>
- E.: allí ibais to<[d]><[o]>s con<(:)> / con los niños <simultáneo> chicos <interrupción = I>
- I.: allí </simultáneo> íbamos con los niños a refugiarnos.
- E.: <fático = admiración = E> ¿y cuánto<(:)> / cuánto tiempo duró eso? / to<[d]><[a]> la guerra ¿no? / los tres años <interrupción = I>

- I.: pues los tres a <palabra cortada> / en particular los siete meses primeros fueron los peores <ruido = ladrido> ¿no? <fático = afirmación = E> porque ya los otros tenían más medios de de <corrección> pa<[r]><[a]> venir que<(:)> tenían los rojos luego.
- E.: <fático = afirmación = E> ¡ojú! entonces tú abuela has esta<[d]>o to<[d]><[o]> <[e]>l to<[d]><[a]> tu vida aquí meti<[d]>a en el barrio ¿no? / más o menos <interrupción = I>
- I.: siempre / siempre.
- E.: siempre <ruido> // ¿tú eres conocida aquí? // to<[d]><[o]> <[e]>l mundo te conoce en el barrio <interrupción = I>
- I.: (13:00) <volumen bajo> ¡hombre! to<[d]><[o]> <[e]>l mundo me conoce </volumen bajo>.
- E.: ¡hombre! con ochenta y un años que tienes ya // ¿no son ochenta y uno?
- I.: ochenta y uno los cumplo en febrero.
- E.: ahora en febrero <ruido> // muy bien / y<(:)> ¿qué más? ¡vamos a ver! // háblame de<(:)> / de tu mari<[d]>o / ¿cómo era tu mari<[d]>o? // ¿cuándo te conociste con él? ¿dónde lo conociste?
- I.: bueno mi co <palabra cortada> <corrección> / mi marido lo conocí en<(:)> en un paseo <silencio> <vacilación> cuando lo conocí estaba trabajando en<(:)> un sanatorio // <ruido> un particular / que tenía don <nombre propio> Alejandro Cebello </nombre propio> // y luego después se colocó en el <nombre propio> Banco Hispano </nombre propio>.
- E.: pero cómo / en el sanatorio ¿de qué trabajaba?
- I.: (13:35) trabajaba de / como de enfermero // <fático = afirmación = E> se colocó en el <nombre propio> Banco Hispano </nombre propio> / y allí estuvo treint<[a]> y un años en el <nombre propio> Banco Hispano </nombre propio> / hasta que se / enfermó y<(:)> / y estuvo seis años enfermo hasta que murió.
- E.: <fático = afirmación = E> y tú lo conociste entonces a él cuando estaba trabajando en el hospital ¿no?
- I.: cuando estaba trabajando en el sanatorio lo conocí.
- E.: ¿y ese sanatorio dónde estaba?
- I.: (13:55) ese sanatorio estaba <silencio> <ruido> por donde para ahora / el autobús de<(:)> // de<(:)> // <vacilación> ¿<nombre propio> Colmenar </nombre propio>?
- E.: sí.
- I.: así <interrupción = E>
- E.: pero por <vacilación> por la catedral.
- I.: por ahí estaba.
- E.: ¿sí? <ruido>.
- I.: era un sanatorio particular <ruido>.
- E.: ¿un sanatorio particular qué es? / ¿privado<(:)> de<(:)> <suspensión voluntaria> pa<[r]><[a]> la gente de dinero que <interrupción = I>
- I.: <tipo = explicativo> ¡e<(:)>so! que no era como <vacilación> / de <ruido> <corrección> ni <nombre propio> Seguridad </nombre propio> ni na<[d]><[a]> / entonces no había <nombre propio> Seguridad Social </nombre propio>

*propio* / pero que no lo había de eso / era un / un señor que de<(:)> / médico que tenía aquel sanatorio / un cirujano.

E.: pero sería una consulta ¿no? / ¿o que<(:)> <suspensión voluntaria>

I.: (14:29) era un<(:)> / sa <palabra cortada> un sanatorio // tenía consulta pero además si tenía que operar operaba allí.

E.: ¿y había<(:)> pacientes encama<[d]>os y <simultáneo> to<[d]><[o]> eso <interrupción = I>

I.: ¡claro! </simultáneo>.

E.: tenía encama<[d]>o<(:)> allí a la gente / bueno ¿y eso cómo podía ser<(:)> <interrupción = I>

I.: ¡claro! y así era y ahí en<(:)> // enfrente de la <nombre propio> Cruz Roja </nombre propio> <cláusula no completa> <interrupción = E>

E.: sí.

I.: entrando por aquí <vacilación> una casa mu<[y]> grande que hay <interrupción = E>

E.: frente a la <nombre propio> Cruz Roja </nombre propio> ¿eso no <palabra cortada> <interrupción = I>

I.: por el la<[d]>o de acá.

E.: el cuartel ¿no?

I.: sigues el cuartel y vuelves.

E.: <simultáneo> sí.

I.: y </simultáneo> hay una casa mu<[y]> grande ese era el sanatorio de <nombre propio> Lasanta </nombre propio>.

E.: otro sanatorio privado.

I.: otro sanatorio privado / y<(:)> y ahí / ahí operaron a mi abuelo.

E.: ¿de qué?

I.: (15:02) de una <término> hernia </término> <ruido = moto> // y a <nombre propio> Pedrín </nombre propio> // cuando nació que tenía el pie <sic> dolba </sic> <palabra cortada> <corrección> dobla<[d]>o / completamente ahí también se lo arreglaron.

E.: pero ese sanatorio entonces ¿no era de<(:)> / de la gente más rica?

I.: ahí<(:)> / bueno pero era pagando ¡claro<(:)>! <interrupción = E>

E.: ¡ah! bueno tú pagabas ahí <interrupción = I>

I.: ¡claro! ahí se entraba y / te hacían una operación y lo que te costaba pues lo tenías que pagar / arregla<[d]>o a aquellos tiempos <interrupción = E>

E.: lo que pa<[s]>a que poca gente podría pagar eso <interrupción = I>

I.: ¡claro! <ruido> <interrupción = E>

E.: ¿y tu abuelo cómo fue allí?

- I.: (15:28) porque mi tío tenía la panadería <fático = afirmación = E> / y mi tío en vez de llevarlo al hospital // pues <ruido> lo llevó a<(:)> <interrupción = E>
- E.: al sanatorio.
- I.: al sanatorio de <nombre propio> Lasanta </nombre propio> no sé lo que le costaría // pero ¡vaya! aquello fue paga<[d]>o </tipo = explicativo>.
- E.: y <nombre propio> Pedrín </nombre propio> también ¿no? / <simultáneo> <nombre propio> Pedrín </nombre propio> tam <palabra cortada> <interrupción = I>
- I.: y <nombre propio> Pedrín </nombre propio> también </simultáneo>.
- E.: ese sanatorio ya no está.
- I.: no.
- E.: ¿qué tiempo hace que quitaron eso de ahí?
- I.: eso ya no lo sé yo <ruido> // pero ya hace bastante tiempo que lo quitaron <ruido>.
- E.: ya hace mucho ¿no? // bueno y entonces cuando<(:)> / ya con la pensión que<(:)> <ruido = moto> // que te que<[d]>ó de tu mari<[d]>o y eso <suspensión voluntaria>
- I.: me quedó mil cuatrocientas pesetas.
- E.: sí.
- I.: (16:01) y <sic> habíamos </sic> / en aquel entonces / yo tenía tres hijos / además una niña <ruido> / que yo crié desde que tenía cuatro años hasta los dieciséis estuvo conmigo.
- E.: sí / pero esa no / no era tu hija.
- I.: <tipo = explicativo> que no era hija mía era de una<(:)> / amiga // y se murió / y <sic> me<(:)> se quedó </sic> ¡vaya! me quedé yo con la niña // hasta que tuvo dieciséis años que se fue con su padre <ruido = moto> / y<(:)> / con aquella pensión // pues no podíamos salir <ruido = ladrido> // eran mil cuatrocientas pesetas / y <vacilación> y nos <[j]>untábamos cinco <tipo = explicativo> <interrupción = E>
- E.: claro en aquella época también los gastos que había no eran muchos ¿no?
- I.: (16:32) no eran muchos pero<(:)> mil cuatrocientas pesetas un mes <suspensión voluntaria>
- E.: eso no<(:)> / no podía tirar.
- I.: <tipo = explicativo> <sic> así </sic> que<(:)> / tu madre <ruido> // <vacilación> era<(:)> la que hacía los pantalones <ruido> // y luego cuando ella terminaba al mediodía de los pantalones pues me ponía yo y<(:)> / y hacía camisas / y entre las dos <ruido> íbamos sacando la casa <interrupción = E>
- E.: ¿y qué sacabais con<(:)> <suspensión voluntaria>
- I.: pues sacábamos poco porque entonces la costura la pagaban mu<[y]> mal ¿no? <ruido = moto> // <fático = afirmación = E> y tu <vacilación> madre hacía / pantalones los pagaban en aquel entonces a nueve pesetas <ruido = moto> / y ella hacía siete.
- E.: ¿hacía siete cómo?
- I.: (17:03) siete pantalones <ruido>.
- E.: ¿a nueve pesetas? <ruido> // entonces sacabais<(:)> <simultáneo> ¿sesenta y tres? <interrupción = I>

- I.: y luego yo </simultáneo> hacía unas camisas me las pagaban a<(:)> // a dos cincuenta <fático = afirmación = E> / y me hacía siete <sic> o ocho </sic> por la tarde // entre las dos veníamos a sacar una miseria pero ¡en fin! <ruido> / arregla<[d]><[a]> a como estaba / la situación íbamos saliendo </tipo = explicativo> <interrupción = E>
- E.: ¿y cuándo <sic> dejasteis ustedes </sic> de hacer<(:)> las camisas y los pantalones y eso?
- <silencio>
- I.: tu madre cuando se casó // <simultáneo> dejó la costura <interrupción = E>
- E.: ¿y tú seguiste? </simultáneo>.
- I.: (17:31) y yo seguí // tra <palabra cortada> cosiendo / hasta que / se quedo tu madre embarazada<[d]><[a]> de ti <interrupción = E>
- E.: sí.
- I.: que estuvo mu<(:)><[y]> / se puso mu<[y]> mal / y ya dejé yo de<(:)> / vaya de coser porque tenía que atender la casa / y ya no me daba tiempo // y cuando ya<(:)> / tú / naciste / a los dos meses o así po<(:)><[s]> / otra vez quise yo / coser / y tu padre ya no quiso que cosiera.
- E.: ¿por qué?
- I.: porque decía tu padre que <estilo indirecto> lo mismo que nos habíamos esta<[d]>o arreglando // mientras tu madre estaba embarazada<[d]><[a]> que nos podíamos seguir arreglando </estilo indirecto>.
- E.: y desde entonces hasta ahora <interrupción = I>
- I.: (18:02) y desde entonces ya no he cosido más <interrupción = E>
- E.: <simultáneo> sí.
- I.: na<[d]><[a]> más </simultáneo> que mis cosas de mi casa <ruido>.
- E.: ¿y aquí en tus cosas de tu casa quién te<(:)> <suspensión voluntaria> / ¿te las haces tú sola o te ayuda alguien a hacerlas?
- I.: las hago yo sola / todavía <interrupción = E>
- E.: porque / ¿tú con quién vives ahora? / tú ahora no <suspensión voluntaria>
- I.: yo ahora vivo con mi hija y mi hi <palabra cortada> <corrección> con dos hijos solteros que tengo // una hembra y un varón.
- E.: ¿y la<(:)> hembra no te ayuda a hacer las cosas de casa?
- I.: me ayuda el día que no está trabajando.
- E.: porque ella trabaja.
- I.: ¡e<(:)>so! / trabaja.
- E.: ¿en qué trabaja ella?
- I.: (18:27) ella está trabajando<(:)> / en una <término> cooperativa </término> // trabaja de<(:)> // de siete a tres // pero como cuando viene mi hija no la voy a dejar yo que haga las cosas porque todavía las puedo yo hacer.

- E.: <simultáneo> pues las haces tú <interrupción = I>
- I.: pues los sábados </simultáneo> y los domingos es cuando me ayuda.
- E.: tú sola estás haciendo aquí entonces <simultáneo> las<(:)> <interrupción = I>
- I.: ¡claro! </simultáneo>.
- E.: y ¿te vienen largas las co <palabra cortada> las cosas o no?
- I.: ¿qué?
- E.: ¿te vienen largas las cosas o no?
- I.: ¡hombre! ya me van viniendo larguillas pero ¡en fin!
- E.: vas tirando.
- I.: vamos tirando.
- E.: ¿y tu hijo?
- I.: mi hijo<(:)> // está / incapacita<[d]>o // tiene una pensión mu<[y]> corta.
- E.: <fático = afirmación = E> ¿qué / qué tiene de pensión?
- I.: (19:04) ahora mismo tiene de pensión tre<(:)>ce mil <vacilación> seiscientas.
- E.: ¿y a ti / tu pensión / cuál es ahora?
- I.: y mi pensión es cuarenta mil pesetas.
- E.: entonces con la pensión de tu hijo con la tuya y con <simultáneo> lo que va ganando <interrupción = I>
- I.: y con lo de la hija </simultáneo> mi hija va ganando vamos saliendo.
- E.: vais tirando también / que tampoco tenéis pa<[r]><[a]> mucho.
- I.: que tampoco tenemos pa<[r]><[a]> mucho.
- E.: ¿porque en el mes cuánto<(:)> / ¿cuánto juntáis entre los tres?
- I.: en el mes entre los tres <[j]>untamos // entre el niño y yo son cincuenta y tres mil / vaya que la otra saque cuarenta.
- E.: unas noventa<(:)> o noventa y tantas.
- I.: (19:33) eso<(:)>.
- E.: y ¿eso en qué<(:)> / en qué lo empleáis / en<(:)> tenéis algo / algún plazo que pagar algunas cosas estáis pagando o qué / qué hacéis con ese dinero?
- I.: tenemos que pagar la casa / tenemos que pagar la luz / el agua.
- E.: esta casa es de alquiler ¿no?
- I.: es de alquiler.

- E.: ¿qué pagáis aquí <simultáneo> por esta casa?
- I.: siete mil pesetas </simultáneo>.
- E.: ¿cuánto?
- I.: siete.
- E.: siete / ¿y eso por qué es tan poco?
- I.: porque como yo vivía en una casa y<(:)> el dueño / la necesitaba / me habilitó otra / y me la puso un poco más<(:)> / arreglada.
- E.: más arregla<[d]><[a]> / siete mil pesetas es demasia<[d]>o poco ¿no?
- I.: (20:05) <volumen bajo> es demasia<[d]>o poco </volumen bajo>.
- E.: tú es que tienes un<(:)> // un contrato con el dueño de esta casa ¿no? <interrupción = I>
- I.: sí ¡claro! <ruído>.
- E.: ya // ¿y no te vas<(:)> <suspensión voluntaria> tú / aparte de esa casa de calle <nombre propio> Galacho </nombre propio> y ésta / ¿dónde has vivi<[d]>o más? // ya cuando estabas casa<[d]><[a]> y to<[d]><[o]>.
- I.: en aquella casa <simultáneo> na<[d]><[a]> más <interrupción = E>
- E.: na<[d]><[a]> más ¿no? </simultáneo>.
- I.: na<[d]><[a]> más.
- E.: bueno <interrupción = I>
- I.: allí he vivido cincuenta y dos años // casada // y soltera / cinco o seis.
- E.: ¿na<[d]><[a]> más cinco o seis / soltera? <interrupción = I>
- I.: (20:28) por la pana <palabra cortada> <corrección> / en la panadería / con padrino y madrina viví allí cinco o seis años / hasta que me casé <ruído> <cláusula no completa> <interrupción = E>
- E.: porque tú <interrupción = I>
- I.: y me fui / me pasé de la panadería <vacilación> <ruído> al otro la<[d]>o <ruído = respiración fuerte, coches>.
- E.: y ellos siguieron viviendo en la <simultáneo> panadería <interrupción = I>
- I.: ellos siguieron </simultáneo> viviendo <suspensión voluntaria> <ruído = respiración fuerte, coches> <silencio>
- E.: bueno y ¿qué más? / tú cuando no tienes que hacer cosas abuela / ¿qué<(:)> / qué es lo que <suspensión voluntaria> cuando no tienes que hacer las cosas de la casa / ¿con qué te distraes?
- I.: ¿que con qué me distraigo? hombre <interrupción = E>
- E.: ¿te gusta salir / te gusta quedarte en tu casa?
- I.: ¡hombre<(:)>! <vacilación> salir no me gusta mucho // pero ¡en fin! cuando se<(:)> presenta también / salgo <fático = afirmación = E> <risas>.
- A<sub>1</sub>.: <volumen bajo> ¿qué no le gusta! </volumen bajo><risas>.



- E.: oye y ¿a dónde sales cuando sales?
- I.: (21:03) pues<(\*)> salgo con mis hijos.
- E.: sí.
- I.: y salgo<(\*)> a un / a visitar algún enfermo que haya // ya está.
- E.: y cuando te quedas aquí a ver la televisión <suspensión voluntaria>
- I.: cuando me quedo aquí a ver la televisión porque me gustaba mucho leer <fático = afirmación = E> / pero yo ahora no puedo leer porque<(\*)> mi vista no me<(\*)> da ya pa<[r]><[a]> eso <fático = afirmación = E> / y me distraigo con la televisión.
- E.: ¿qué programas ves en la televisión?
- I.: (21:26) ¡ah! me gustan mucho los programas de<(\*)> // más bien alegres / que no sean cosas de violencia ni de<(\*)> / cosas de sexo ni na<[d]><[a]> sino / cosas alegres / <simultáneo> le<(\*)> <interrupción = E>
- E.: ¿las películas </simultáneo> y eso?
- I.: pe <palabra cortada> <vacilación> concursos.
- E.: sí.
- I.: si son películas que sean <vacilación> <interrupción = E>
- E.: <ruido = moto> de cachondeo ¿no?
- I.: de<(\*)> eso <ruido = moto> / que no me gustan las penas.
- E.: no te gustan.
- I.: no <risas=E> // bastante vienen las penas solas.
- E.: ¿qué más te pregunto abuela?
- I.: na<[d]><[a]> ya está / <risas> bastante tienes <risas> ya me he hartado / no verdad <risas>.
- E.: <risas> ¿qué más le pregunto?
- A<sub>1</sub>.: no le has pregunta<[d]>o / <simultáneo> eso <interrupción = I>
- I.: (22:02) tengo la cabeza buena yo <interrupción = A1>
- A<sub>1</sub>.: si tiene nietos </simultáneo> <suspensión voluntaria>
- E.: ¡ah! es verdad / no hablas de tus nietos y de<(\*)> / <simultáneo> tu otra familia <interrupción = I>
- I.: ¡ah! eso tengo </simultáneo> / nietos tengo tres nietos // dos hembras y un varón // que los quiero mucho <fático = afirmación = A<sub>1</sub>> // estoy muy contenta con ellos // tengo<(\*)> // otros dos medios nietos que son la<(\*)> <vacilación> la novia de mi nieto y el marido de mi<(\*)> nieta // y estoy mu<[y]> a gusto y mu<[y]> bien.
- E.: ¿ellos vienen a verte o no te ven?
- I.: (22:30) vienen a verme.
- E.: ¿todos / los tres?

- I.: to <palabra cortada> todos.
- E.: unos más que otros ¿no?
- I.: ¡eso! unos más que otros los que tienen más obligaciones pues vienen más de tarde en tarde.
- E.: y a ti te gusta que vengan a verte<(:)> <interrupción = I>
- I.: ¡hombre! me encanta.
- E.: <campo = ideología patente = religión> <fático = afirmación = E> ¿y en la cuestión de<(:)> esto de<(:)> / religión y cosas de esas abuela / tú qué<(:)> crees? / ¿tú crees / no crees?
- I.: yo sí / creo // yo creo en Dios no soy <suspensión voluntaria> // ¿cómo te lo digo? <silencio> que no soy practicante ¿no? <interrupción = E>
- E.: sí.
- I.: (22:59) pero soy // me gusta mucho la religión.
- E.: ¿pero tú no vas a misa <simultáneo> ni na<[d]><[a]>? <interrupción = I>
- I.: pero eso </simultáneo> / voy a misa cuando <vacilación> / una como<(:)> obligación no <ruido> </campo = ideología patente = religión> <planificación = coloquio> ya / ya está aquí ésta ¿no? // ésta estaba loca porque <ruido = suspiro=A2> porque tu vinieras <ruido = portazo> <risas>.
- A2.: ¡ay! / he veni<[d]>o tarde.
- E.: ¿te has perdi<[d]>o / tía? <risas>.
- A2.: no<(:)> <risas> <simultáneo>.
- A1.: hola <interrupción = E>
- E.: estamos ahora en ello </simultáneo> <risas> estamos en ello ahora <interrupción = A2>
- A2.: ¡venga! / pregunta / que yo<(:)> me entere <interrupción = I>
- I.: bueno ¡venga! ¿se ha acaba<[d]>o ya? </planificación = coloquio>.
- E.: <campo = ideología patente = religión> no no / sigue hablando de tus obligaciones religiosas.
- I.: (23:24) eso / y voy a misa / me gusta ir / cumplir cuando hay un<(:)> / una misa de difuntos me gusta mucho ir <ruido> / a <nombre propio> La Pastora </nombre propio> <ruido> // pero ¡vaya! que como una obligación<(:)> de to<[d]><[o]><[s]> los domingos tampoco / eso / pa<[r]><[a]> qué voy a ir si no <interrupción = E>
- E.: pero ¿tú te confiesas y comulgas y cosas de esas?
- I.: no señor <ruido>.
- E.: tampoco ¿no? <ruido>.
- I.: no comulgo<(:)> / porque pa<[r]><[a]> comulgar / confes <palabra cortada> <corrección> tendría que confesar porque / como hacen otros / comulgar sin confesar no lo haría nunca <ruido = moto> <interrupción = E>
- E.: ¿y por qué no confiesas?

- I.: (23:53) y <vacilación> // <ruido = moto> me da cosa de confesar <risas = E> <simultáneo> aunque no tengo cosas malas / pero // me da apuro de <interrupción = E>
- E.: <planificación = coloquio> <ininteligible> / ya<(:)> <risas> <ininteligible> </simultáneo> <ruido = moto> ahí está <nombre propio> Marcelo </nombre propio> </planificación = coloquio> bueno // y entonces abuela cuando<(:)> <corrección> entonces tú dices que no comulgas que no confiesas<(:)> / aunque crees<(:)> / en la religión y en esas cosas ¿no? <interrupción = I>
- I.: sí creer creo en un Dios <ruido> <interrupción = E>
- E.: ¿y los curas y eso qué? <ruido>.
- I.: ¿los curas? / <ruido> como to<[d]>as las <corrección> como to<[d]><[o]><[s]> los seres humanos unos más bue <palabra cortada> <corrección> algunos hay buenos y otros no los hay <campo = ideología patente = religión>.
- A<sub>2</sub>.: <tenor = estatus = 0> <planificación = coloquio> tu nieto está cuaja<[d]>o <ruido> <risas> </tenor = estatus = 0> </planificación = coloquio>.
- E.: no / pero no me ha conta<[d]>o na<[d]><[a]> de<(:)> / de lo que hacías con tu novio / cuándo / cómo / dónde salías y cosas de esas.
- I.: (24:28) ¡hombre<(:)>! en aquel entonces íbamos al cine.
- E.: ¿cuánto valía el cine?
- I.: entonces <ruido> el cine valía<(:)> <ruido = moto> // una peseta <ruido = moto> <interrupción = E>
- E.: ¿una peseta?
- I.: sí<(:)> <interrupción = E>
- E.: pero ¿con una ya entrabais los dos?
- I.: ¡no hombre! ya eso era mucho <ruido> / una peseta cada uno porque íbamos los domingos / los días <vacilación> de la semana valía más barato <fático = afirmación = E> // teníamos que estar en la casa a las nueve / no podíamos <interrupción = E>
- E.: pero ibais con un acompañante ¿no?
- I.: íbamos con acompañante <ruido = motor>.
- E.: ¿<sic> quién iba acompañando a ustedes </sic>?
- I.: iba una<(:)> // bueno una prima mía diré.
- E.: que iba siempre contigo a to<[d]><[o]><[s]> los la<[d]>os <interrupción = I>
- I.: (25:00) <nombre propio> Ángela </nombre propio> // la madre de la <nombre propio> Paqui </nombre propio> la que iba <interrupción = E>
- E.: y cuando no ibais al cine ¿qué hacíais?
- I.: pues na<[d]><[a]> en la casa venía a visitar el novio / estábamos un ratito hablando y él se iba a su casa y yo me quedaba en la mía.
- E.: y ya está.
- I.: se acabó <risas>.

- E.: ¿no ibais a bailar ni nada de eso? <interrupción = I>
- I.: ¡qué disparate! <interrupción = E>
- E.: ¿no había baile? / algo habría <interrupción = I>
- I.: baile había pero<(:)> / luego <ruído = ladrido> a<(:)> tu abuelo no le gustaban los bailes.
- E.: ¿y a ti sí?
- I.: a mí sí me gustaba los bailes <ruído = ladrido>.
- E.: <risas> <simultáneo> ¿qué <interrupción = I>
- I.: <tipo = narrativo> yo cuando </simultáneo> había una reunión y<(:)> / en la panadería <cláusula no completa> <interrupción = E>
- E.: sí.
- I.: (25:26) pues<(:)> como era <ruído = ladrido> por <corrección> en la misma casa // pues mi mari<[d]>o se quedaba acosta<[d]>o / pero yo me iba a bailar / pero con<(:)> <vacilación> con las muchachas ¿no? <fático = afirmación = E> / allí eran na<[d]><[a]> más que mis primas y mis tías y eso lo que // <sic> lo que hacían una reunión </sic> <tipo = narrativo>.
- E.: y allí os ponáis a bailar <interrupción = I>
- I.: una nochebuena o<(:)> <suspensión voluntaria>
- E.: ¿y tu mari<[d]>o se quedaba acosta<[d]>o la nochebuena?
- I.: mi mari<[d]>o sí <simultáneo> <volumen bajo> se quedaba acosta<[d]>o </volumen bajo> <interrupción = E>
- E.: ¿sí? / </simultáneo> no era de mucho bailar ¿no?
- I.: no <risas> <vacilación> / le gustaba mucho la fiesta de estar acosta<[d]>o <risas> // yo lo sé<(:)> / está grabando.
- E.: ¿el qué<(:)>? si eso no <suspensión voluntaria> ¿qué pasa? si no tiene na<[d]><[a]> malo <risas>.
- I.: <simultáneo> ¡es verdad<(:)>! <interrupción = E>
- E.: si al hombre le gustaba estar acosta<[d]>o </simultáneo> pos ya está <ruído>.
- I.: (26:02) si es verdad / él venía y se acostaba y ya está y yo / no le importaba que yo / como era en la misma casa <suspensión voluntaria>
- E.: ¡ah! pero tú no te ibas a escondi<[d]>as ¿no?
- I.: ¡qué disparate! / a escondi<[d]>as ¡no hombre! ¡por Dios!
- E.: <risas> pero él lo sabía / que tú te ibas <ruído>.
- I.: que me iba allí a la panadería <fático = afirmación = E> / por el patio había una puerta / nos / correspondíamos.
- E.: y <vacilación> ¿y bailabais los<(:)> / las muchachas con las muchachas <interrupción = I>?
- I.: ¡claro<(:)>! / yo bailaba con madrina <ruído> <cláusula no completa>.

E.: sí <interrupción = I>

I.: que le gustaba mucho bailar también.

E.: ¿y qué se bailaba en aquella época?

I.: (26:29) ¡hombre! los <sic> pasodobles </sic> // los tangos.

E.: eso son / bailes de bailar parejas de los hombres y las mujeres ¿no? <interrupción = I>

I.: en pareja ¡claro! <interrupción = E>

E.: ¿cómo lo bailabais? / <simultáneo> ¿sólo mujeres? <interrupción = I>

I.: po <palabra cortada> la <vacilación> </simultáneo> antes bailaban mucho las mujeres juntas.

E.: <ruido> sí ¿no? // y las <corrección> cuando había feria y cosas de esas / ¿ibais también o <simultáneo> por por <ruido> <ininteligible> <interrupción = I>

I.: pero mu-<y> poquito </simultáneo>.

E.: en aquella época la feria ¿dónde estaba?

I.: en la feria de soltera fui yo mu-<y> poco // luego / después de casa<d><a> fui dos o tres años <interrupción = E>

E.: dos o tres años.

I.: que estaba en <nombre propio> Martiricos </nombre propio> <interrupción = E>

E.: mu-<y> cerca ¿no?

I.: (26:58) sí / pos por eso <vacilación> iba porque estaba cerca <silencio> <risas>.

E.: <planificación = coloquio> la abuela se ríe <risas> <ruido> // bueno <interrupción = I>

I.: bueno ¡ya está bien!

E.: ya vamos a dejarlo <ruido> // pos entonces se ha termina<d>o abuela </planificación = coloquio>.

<interrupción de la grabación>  
</texto>